

572
1985





ჭავალის ებრაელი,
ჭავალის თიტისენ
და... ჩავაშვილი

დახედვით ახალგაზრდობისა და სტუდენტთა შეოცენით ფესტივალების ემბლემას. იქნება ზოგადი არც კი ციიონ, რომ ეს ხუთფურცლიანი გვირილია დღემამიწის ხუთი კონტინენტის ახალგაზრდების ერთიანობის სიმბოლი.

ლოა, ხოლო გვირილის გულში გამოსახულია მტრედი—მათი სამშვიდობი გულისახმელია გამომხატველი.

1947 წლის შედეგ ახალგაზრდობისა და სტუდენტთა აი უკვე XII მსოფლიო ფესტივალი ტარლება; და თუმცა პაველ მითგანს თავ-თავისი დევოტი ჰქონდა, ერთი რა მომზადებული დავიში შე უცდელყო იყო — ბრძოლა მშვიდი იპისათვის, მომის წინააღმდეგ! მშევილობა კი სისხლხორცული საჭიროებაა, უწინარეს ყოვლისა, ბავშვებისათვის.

Ոյնցը ամուրամ էրուս, հռմ XII, Ցոկովոց և
Սյունիցալուս ուղարկեած քարտահա զրոցնեան
զամուսանշուղցա Մայութիցուատ. «Կարուշնեան» և
Սյունիցալուս զբուրուսանցուատ անշուղց ու դաշնեց
հրաշուղու ու գայանանշուղու պատճեանիցը — «յոյուննենյօ», Ըստ
Շուղալուս — սաձեռցուատն ըստնեան Սյունի Տաշուա-
նու պատճեան, Զշուղու Մշցութանձու ու գուտիր Ամրոց-
ւու մուտքեանցուատ և Կրտուու, նատցուու, նու-
ճուանտ Տաշուա Համելուու Մշցութանձու Տաշուանի Տաշուան.
Տան Մշցութանցուատ ամ նուճուան զարուցա ամ Հո-
մունուու Տաշուան, ամ Տուցուու ու գուտիր Մշցութանցա!

დღეს „კარიუშა“ შასპინძელია — მსოფლიოს ახალგაზრდების, სტუდენტების და... ბავშვებისაც. 1957 წლის, 11 ფესტივალიდან მოკიდებული ხომ ყველა ფესტივალში მონაწილეობენ ბავშვებიც, კველა ფესტივალში შეიარაგებული სახავშეო პროგრამები. ის ახლაც, XII-ზე, მოსკოვთან ბავშვებისა საფეხბურთო ბანაკით გახსნილია. აქ ერთმანეთს ხელდებინ საბჭოთა და უცხოული ბორნერების უაბინებენ ერთმანეთს თავიათ საქმეებზე, აცნობენ ერთმანეთის შემოქმედებას... ის, კუბელ ბავშვებს შეგობრობის პარაკ გაუშენებათ, ჩელოსლოვაკიელ, უნგრელ, პოლონელ, საბჭოთა, ბულგარელ, ასეტრიიელ ბავშვებს — პანიში ბავშვთა სააკადემიუროს ასაზებებელი სახსრები მოუგროვებიათ.

აი ჩვენი, ქართული ანსამბლი „შეიტრი“
გამოდის თანატოლების წინაშე...



ଯିବେ ଏବେଳୁସ ହେବନ୍ଦି ଦୋପର ଲା ଗ୍ରାନ୍‌ଚା? ଇବେ-
ନ୍ଦ ଲାବାଲାଙ୍ଗବଦିତ ସାଥି ଫିଲୋସ ଫିନାତ ଶେଖଦେଖିବ
ଶ୍ରଦ୍ଧାନ୍ତକୁ ହେବନ୍ଦି ଶ୍ରୀରାଜାଳୀଲୀ ଘୁରୁପର୍ଲେବଣ୍ଟେ,
ଲାମ୍ବାଙ୍ଗବଦିତଙ୍କ ଲା ଲାଲେଶାପ ମେଗବଦିତଙ୍କ.
ଦୋପର ଲା ଗ୍ରାନ୍‌ଚା ହେବନ୍ଦିଲାଙ୍ଗବଦିତଙ୍କ, ମତଳାଦ
ଟକ୍କେନ୍ଦାନିରୀ ଦିକ୍ଷି ଲା ଗମଗମ ଏଠିବା. ପ୍ରଦର୍ଶନର
ମୋହିରୁଗବୁଲୀ ଲା ମେଗବନ୍ଦେଖ୍ୟ, ନନ୍ଦାବାରୀ ଲା
ଶେଖଦେଖିବ ଲାଲାଦ ଶ୍ରୀରାଜାଳୀଲୁପି; କ୍ଷେତିଲି ଲା
ମୋହିରୁଗବୁଲୀ; ଲା ଟକ୍କେନ୍ଦିଲାଙ୍ଗବଦିତ ଶେଖଦେଖିବ ରା-
ତ୍ରାପ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗବଦିତ କିଲେପି... ଗାସିଲେନିନିତ ଦୋପର
ଲା ଗ୍ରାନ୍‌ଚା! ବନାନିତ, ଶାଖାଶେଖବଦିତ ରା ଗ୍ରାନ୍‌ଚା-
ବି ଏକତ, ରା ନିର୍ଦ୍ଦେଶବି ଲା ଫିଜିରୁବି...

ମହାତମାରା ପଦ ଲାଭପାତାରି

ଶର୍ମିଳା ପରିଚୟ



ମୁଦ୍ରଣ କେ. ବନ୍ଦିଲ୍ଲାମ୍ବିନୀ
ପାତ୍ର, ଲୋ. ଅନ୍ଧାରା,
ଶର୍ମିଳାର ମେମ୍ବି



ჩოთავან პილაშვილი

ქეხი

სერგებს იქით მზე ამონიკერძება თუ არა, ვატო და მისი ჩიკინა, რომელსაც ის სიყვარულით „დიდყურას“ ეძახის, განარა ბილიკით ღელეში ჩადინან, ღელე ისე ბრძოლავს, თითქოს ოქროსცარიანი. შეტომავს დიდყურა ღელეში და გრძალით ელის, რომ ის შეასხურებს ვატო წყალს, რომ ჯანში სიმხენვე ჩაუდეგს.

— ისე უნდა გაგდვრიჭო, ისე, ისე! — ხელებს იკანინებს ვატო, და გაუდის ღელეს შხაპა-შხუპო.

დიდყურა სიამონებისაგან ხან წინა ფეხებს აბაუზნებს, ხან უკანას, ყურებს ათამაშებს. თვალეში ცინცხლების მასპინძისას ალტაცების ყრუყინებს კიდევ. შართალია, დიდ ხმაზე არა, მაგრამ ჯერ დააცათ...

— გეყოფა, კმარა! — დრო იცის ვატომ, არ შესციცდეს. მზეც უმალ უშრალებს თვა-

ლებს, ყურებს, უთბობს გვერდებს. ხამით ჩია-
ვი ბალანს ვარცხნის. აბა, შეხედეთ რა ლა-
მაზია! იტყვით, ნეტავ თვალი მომცროვდება
ყურებინა.

— დიდყურა, ცოტა დაისვენე, მე ახლავე
ბალახს დაგიგლებავ. — ვათომ ზურგზე გა-
დაუსვა ხელი და სიმწვდენს შეერია.

იდგა დიდყურა მშვიდად, თვალი ჯერ-ლე-
ლის კენჭებზე გაუშტერდა, მერე ტალღებს
გააყოლა, უცემ ხარაბუზნ ჩაუწუილა და
ყურისძირში ისეთნაირად დააცხრა, სიმწი-
საგან თვალებიდან ნაპერნკლები გადმოსც-
ვოდა. დიდყურამ, ვითომც არაფერი მომხ-
არაო, ნირი არ შეიცვალა. ტბორა თვალე-
შილ გამოეხატა ტკივილი.

— შეხეთ, ყურსაც არ იძერტყავს, ავდევ-
ბი და ახლა ღაბაბზე ჩაკაფირინდებოთ... — ხა-
რაბუზამ ცაცეპი ფოთოლზე გაუს-გამოუს-
ვა და ერგერა.

დიდყურამ ისეთი ტლინჯები ჰყარა, რომ
ქაჩაბებიდან დაცვიონულმა ნაპერნკლებმა ხა-
რაბუზას ფრთხი შეუტრუსა. დიდყურამ კი,
რაი გული მოიოხა, ღელესნყლას დარწავა.

უფრთო ხარაბუზამ ბალახში იგორა, იგო-
რა, იძხა: „ვი, ვუიო“, მერე რომელიდაც
ჩიტრა ნისკარტი დაჟერა და ყელი ჩაიკოლო-
ზინა.

სად არის ამდენხანს ვატომ? — მოინყინა
დიდყურამ. ამ დროს ვატოც გამიჩნია და
ერთო ილლია ბალაზ მოართვა, დილის ნამი
ჯერაც არ შეირიბოდა. დიდყური მირი არ
დააკარა, ხარაბუზასთან ჭიდილით ჯერაც
თავაბრუდახვეული იდგა.

— ბუტე, ბუტეო. — მიეცერა ვატო. —
ღელესნყალი თავევეზე ისე საამოდ მილიკ-
ლიცებდა, ყურა ვეღარ მოვწყეოტეო. — მოუ-
ბოდიშ მერე.

ჩემზე დიდი ყურები ვისა აქვს, ქვეყანა
დიდყურას სახელით მცნობს, მაგრამ ყურს
როგორ დავყონები, უსულო ღელემ სული-
ორი არსება უნდა დაავიწყოს? — სადღაც,
შორს, შორს, გულის ჟანჭულში გაიიქრა
ჩიტრინამ.

— შენ ღელესნყალი უსულო გვინიაო? —
კიდევ უფრო მიეაღერსა ვატო. — რაც ქვე-
ყანარა ზღაპრებია, სულ ნაკადულების ნა-
შურია.

შეცება ჩიკინა, გეოთავა, ამ ბიჭის უწუმ-
რად ფირშიც ვერაფერი გამივლია. გულთ-
მისანია ეს ღლეგრძელი, ესა...

ვატო კი თავისას განაცრობდა — აბა,
გულებურა მიძიავა, თუ არ? გულისყური,
თორებე მაგ შენი თურდაც დიდი უწურიბით ვე-
რაფერს გააგებ. რამდენს დაგძახი „აცე, აც-
ეს“, მაგრამ გაგონებ?

— რა ვენა, ჩვენ რა ხელწამოსაკრავები

გვნახა, — დაიცეკიტენ კურები, — დიახაც, საყურადღებო ჩემი ვართ მეტები გიო. ნუ არაინ ნამოგვაძახებს სპილენი, იმისთვის ჩამორტყმილი ყურები ვერონათ რა სახსნებელია? ვეშა-პი რომ ვემაზა, იმსაც კი ყურის მსგავსს არაფერო გააჩინა, უჩინარ ხვრელებით უს-მენს საჭყაროს. თუ ვინმე კურდლის ყუ-რებს მოგვიტანს მგალითად, ურას უკუ-რავად, იმას დიდი კი არა, გრძელი ყურები აქვთ. „გადმომიდგარა კურდლელი, ანგაუ-ნებს ყურაბსაო“ — ნათელამია. განა ნკაუნ სიღიდის მიმანიშნებლია? ან იქნებ ის ბიჭი მიკიდიოთო, საკვალულო დიდყურას „რომ ეხაბდნენ, ან ეს რა მოსტარია, ცოტა თავ-ნება იყო, ყურებს უნევლებნ ხოლმე და იმი-ტომ შეარწევს, ისიც ჩვენი პატივისცემით. ახლა ტკუაში ჩავარდა და ისეთი ბიჭი დაღ-გა, ვარსკვლავებს ეთავსება, ყურების მსხ-ნებელი და უკარა რიდა მართვის, ვინერს აგანე-რომ დაანახვებონ, „უცურეო“, უუბნებიან. გა-ნა ეს არ არის ჩვენ უპირატესობის გამოხა-ტულება თვალებზეც კი?

ვატო ეს თავისიას ებაასებოდა მეგობარს: თვალსა და ყურს გულისყურიც უნდა მიატანა, როგორც პურა ყველი, ცარიელი გონიერის თვალი, თუნდაც ძრიალა, ვერაფერს ხედავს. — თან ჩინიანს ზურგზე ხელს უსამდა, რა თბილი ხელსგული ჰქონდა, რა სახია მოწვევა!

ମାର୍ତ୍ତିଲାକୁ, ଏହି ଦ୍ୱାଳନ୍ଧୁରେଣ୍ଟି ଗୁଣୀ, ରନ୍ଧୁ
ଶୁଣୁଥିବା, ସାହୁଙ୍କ ଏହି ଶୁଣୁଥିବା ପାଇଁ ମେରିଷ୍ଟ
ଦୂର୍ଦ୍ଵାରା ମେରିଷ୍ଟାନ୍ତିର ଶୁଣୁଥିବା ପାଇଁ ଶୁଣୁଥିବା
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ვატომ, ნებან, ბალას თხილის ნერილი
ნერელებიც მოაყოლა და ბუჩქს იქით დაყარა,
ახლა კი ჩეკინი გამოისართოს და ილიონზე
აც შორისაბოლო ჩამოჯველ და ლილინზე ნერ-
ლისაგან ქოტის მონაცენა დაიწყო. — უცემ უნ-
და გავახარო მიღებულო.

განაპარტულებულმა ჩიკონამ ისევ ნედანდელ
აუბარზე დაიწყო ფირრი. ყველა-ფერი იქი-
და წარიგიდა, გუშინ უკრობობზე რომ გავ-
იკითო. მაგრამ ეგონა ჩემმა მოღვაწის ხასა-
ხი მომებალა — „აცერ და აცერ!“. მე კა ქა-
ჩიჩიში კენტი შემნდა შეტერდილი, მტკიციდა,
ესეს ვერ ვადგამდი. მაგრამა ჰეგონია, ყურად-
შო ვილე მაგისი შეძახილი. ჩიკონას ცრემლის
უცნეულები გადმოსცვიდა. თუ ასეა, თვი-
რა რა მარტი ვერ მინდვა, რომ პარუქანა
მემძიმა? კინალამ ჩაიკირქვ. მართალია ხელს
მაგველებდა, მაგრამ ნუთუ დრო არ არის
ეხით დაკიმშვერი ზურგი!

— დიდურ, აბა ამას შეხვდე! — ფიქრებიდან გამოატხილა ვატომ ჩიყინა და თვალწინ ნკლებისაგან მონალი ჭოჭი და-

ურთიალა, — ცხენს უნაგირს ადგამენ, შეი/კ ე კონტაქტია კეთი დაბადებული, ამ ქოქო კო-კებს ჩაგინობდ და წყალის წყალი ამონიტის ნო-ნო ხოლო. ნახე, რა ლაპაზად მოვწანი! — ვატომ ზურგზე ქოქი შემოაგდო.

„დავასტუაცდები ჩინკინო,
გაგიმაგრდება მუხლი,
ზოგს ამოუვა რქები,
შენ დაიმშვენე კეხი.
ჩიაპი კეთილ შრომაში
ზარმაცს დაეცეს მეხი“.

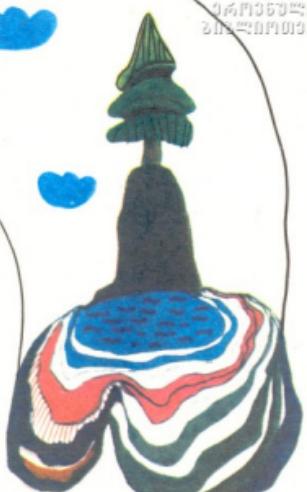
აი მუსხლი გაუსაგრდა და ხვალ კეშაც და-
ამდენებოდა. დიდი მები დაეცეს, თუ არ გაა-
მართოს მარტინის სანა და კულმინირებით
არ ზღდოს ცხოვრების ჩარხის ტრიიალში წი-
ლადარებული სავატოო ტვირთი!



ევგენი ბართაძე

მოგვაუდი

არძაღვები ღაგვიღა,
საშოგბური ვეწყობი.
ზარზან ვეწყოე ბიქვინთას,
წერს უნდა ვნახო ქეჩობი.
მოვინახულებ მზეთამშეს—
სულ რომ მშეა ღა ღარია,
შევში რომ თეთრად ღივღივებს
მაღდა მთა, ღაბდა ბარია.
არც ტაბდა მინდა, არც თეფში,
ისეც ტყიდია საგანალი...
თან მურიკეას წაგიყვან,
რაღად მჭირება სხვა მეგბარი.



გიორგი ვერიაველი

საღამო სოფელი

შეკ მოებს ამოეფარა,
ბინდი მოიპარება,
მოაგორეს ურემი
ძია მინოს ხარებმა.
პაპამ ღურჯა ღაღლიდი
წეს მიაბა ალეირით,
ორლობეში ჩმურიდით
მოიღს სოფელის ნახირი.
აგერ ჩემი ბეგიაც
ნახირს გამოეგება,
ჰოდა, ცოტა ხნის ჟემზეგ
კუინტი ცვერი მექნება.



ქაშეგა ნადირაძე

შაატვარი ელიაზ აჩამიძე

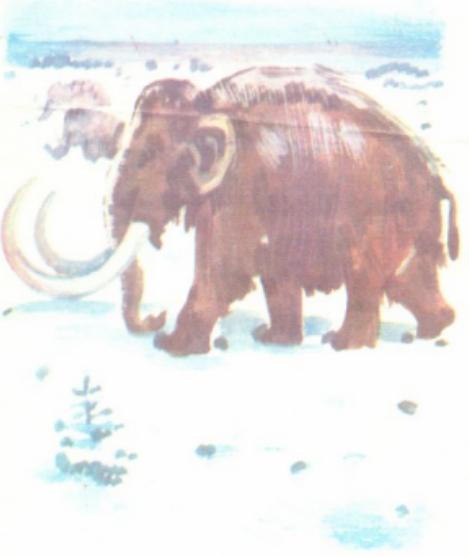
ქადაგების კლასის პრიზი

მხატვრობას, რომელიც ათასწლეულების მანიერულებული მღვიმეთა კედლებს ამშვენებდა და სულ მუდამ იქ იქნება გამოფენილი, ფრანგმა „სანავლულებმა“ „უძრავი“ ხელოვნება უნიჭეს, ადამიანის მიერ ნაქანდაკავე საგნებს კი — „მოძრავი“ ხელოვნება. მეტევარებმა ისიც დაადგინეს, რომ კაშის იარაღების მეტევარებმა კაცმა ქვაზე კვეთის საიდუმლოს უზრი ადრე მიაგნო და მხატვრობაზე ადრე ქანდაკება შექმნა. დაამდგილებით შეიძლება ითვარება, რომ ეს უძველესი ქანდაკები ყველაზე ძვირფას და საყარელ ადამიანს, დედას განასახიერებდა. როცა შემოქმედა სიცოცხლის დამბადებელი დედის სახე ქვაში გააცოცხლა, თანამოქმედმა იგი ლელური სილმოლების მფლობელი მიიჩინეს, ხოლო მის მიერ გამოქანდაკებული დედის სახე სიცოცხლის მომნიშვნელ ლოთა-ებად ალიარეს და საუკუნების განმავლობაში ეთაყვარებოდნენ. ამას ასე დაბეჭიოთებით იმიტომ ვამბობთ, რომ არქეოლოგებმა მღვიმეების გათხრისას იპოვეს ქალის უამრავი ქანდაკება. აქვე იყო ჩინებულად ნაოსტატარი ცხოველთა ქანდაკებიც.

კაცობრიობის ყრმობის ხანის დროინდელი მღვიმეული ხელვების ალმოჩნდა მსობლიონ კულტურის დიდი შენაძენი იყო. მაგრამ დიდაბაնი მიაჩნდათ, რომ იგი მხოლოდ სამხრეთის ქვეყნებში მცხოვრები ხალხების კუთხილება იყო. გავიდა ნელი და ქვის ხანის ადამიანის მიერ შექმნილი ხელოვნების შესანიშნავ ნი-

შუშებს ჩრდილოეთის ქვეყნებშიც მიაკვლიერა.

1920 წელს ირკუტსკის მახლობლად, სოფელ მალტაში რუსმა მეცნიერებმა აღმოჩნდნეს ძველი ქვის ხანის ადგინძის სადგომი. მათ დამტკიცეს, რომ მიმაში ნირულად ჩასობილი მამონტის ძვლები იმ უძველეს ეპოქაში ნაღირის ტყავით იყო შემოზღუდული. ამ მრგვალი კარვების შუაგულში (რომლის მსგავსი ახლაც აქვთ ტუნდრის მატხოვრებლების ცეცხლის კერძო ღვიძლია. არქეოლოგებმა სწორედ კერძოის გარშემო იპოვეს ხელოვნების უძველესი ძვლები: ერთ მინუში ეგღო ძვლისაგან გამოკვეთილი ფრინველის ფიგურა წრილი, გრძელი ყელითა და გაშლილი ჭრობით — გაფრინდილი გეგმის გამოსახულება. აქვე ნახეს მამონტის შეისახან გამოკვეთილი ქლის ქანდაკება. სამხრეთული შიშველი ფიგურებსაგან განსხვავებით, ეს ბერვის ქურქიანი გამოსახულებაა. იპოვეს კიდევ ძვლის ფირფიტა ზედ სატატურად გამოკვეთილი მამონტის ფიგურით ამ ოცდანეული ათასი ნელის ნინათ ნაკვეთი ეს ფირფიტა ერთ-ერთი საუკეთესოა ძველი ქვის ხანის მხატვრების მიერ შექმნილ ნანარმოებთა შორის. იგი სანოტერესოა იმითაც, რომ მამონტი, რომელსაც ჩრდილოეთის სპილოც შეიძლება უკიდურო, დიდი ხანია გადაშენდა. შორეულ ნარსულში ეს გიგანტი რუსეთის დაბურულ ტყებებსა და ტრამალებში დახტეტიალობდა — იგი სამი



მეტრის სიმაღლისა იყო, გრძელები ხორთუში და დიდი, თეთრი ეშვები ქერნდა, ზოგი რვა-ათას კიდევგარს ინკონდა. ამიტომ მისი მარადილება ჩრდილოები ადამიანის სონება იყო. ერთი მამონტი რამდენიმე ოჯახს მოულ ზამთარს ყოლინდა და მიუხედავად იმისა, რომ გამშვინვარებულ ცხოველთან ბრძოლის ფრთს ბეჭედი მინაირები ილუსტრირდა, ადამიანი თავისას არ იშლიდა. ან კი რა უნდა ეწერა, იმ დროს ხომ კაცი თავს ნადირობით ირჩევნდა და ნადირს თუ არ მოელავდა, ზამთარში შემშილით სიკვდილი ემუსკრებოდა. მამონტი ადამიანის სალოცავა ცხოველი იყო და ამიტომ იგი ქვასა და ძალაზე კეთდა შას და ხატუედა კიდევ. ჩრდილოების კეცენებში მცხოვრები რევლების ხანის ადამიანები მხატვრობაშიც კარგად იყენენ განაულნის ამის დასტურია სამხრეთ ურალში, კინინგარ ბელოვს მარჯვენა ნაპირზე მდებარეობის კოპოვასას მღვიმის მხატვრობა, კეცელულ ცხოველების ულაბაზესი ფიგურებისა გამოხატული: მამონტები, მარტორქები და გარეული ცხენები ერთობისას გვერდივერდ დგანა და ცოცხად ნარმილი გვერდები შორეულ ნარსულში მცხოვრებ; ან უკვე გადაშენდებულ, ლონიერ და გიგანტური აღნაგობის ცხოველებს.

ძველი ქვის ხანის ხელოვნების აღმოჩენა-
მდე კაცობრიობა უმთავრესად შუალენიარე-
თის, ეგვიპტისა და საერთნებოს მხატვართა
შემოქმედებას იწონდა. მღვიმების შესწა-

კლი შემდეგ ხელოვნების ისტორიაში გამოიყენების სიღრმეში გადაინაცვლა. მაგრამ არ უძევეს — მღვდლის ხელოვნების ფარგლენი ახალ — შუამდინარეთში: მშენებელთა მომავალი შემოწმება გადაიდობა შორის, სულ ცოტა, კეცვიათას ნერგი და — და არსად ჩანდა იმ ხალხს შემოწმებება, ვინც პირველად სახლი ააშენა, ყანა და ატარება და ცხოველი საცხოვისურა. ერთ სიტყვით, ჯვრ კიდვე უცნობი იყო ახალი ქვის ან ანდანის, როგორც ჩენებ უცნობი, ფიქრის ეპოქის ხელოვნება. მეცნიერებმა ახლა ამაზე დაინტენსუა, ისევ აიკრიფტს გუდანაბადი, გზას დაადგინო და, როგორც იცით, მაგლობელის ალექსანდრე კევჭერი მიაკვლევს მინანი ჩაკარგულ უძეველეს აოცულებს, რომელთა არსებობა მანამდე არავინ იცოდა.

შიომები გამოხატვი

საცხრაო აპში

ჟიურინია გარშემო:
 — წინ! წინ! წინ!
 იმ კელებოთან ბავშვები,
 ვინ მიასწერს, ვინ?
 აჩქაუნდა წყალი,
 აბა, მარადა გაუსვით!
 არ დაპკირდოთ წამიც,
 გადასცურეთ აუზი.

რა კამარას კრავენ,
 მიიქვევენ მკრავებს,
 და ხაღისით სავსე
 შეეც დაჭარით თავშე.
 ჩქარა, ბიჭო, ჩქარა,
 ვინ იმარჯვებს, ვინ?
 ხედავთ, სუდ პატარა
 გიგდა მიძქრის წინ!

ზღაპრის გმირები

ნერილი

ჩვენი პატარა მეგობრები, ბავშვები!

დაწერმუნებული ვართ, რომ ოქვენც ისე-
ვე გიყვარვართ, როგორც ადრინდელი თაო-
ბების კვლა პატარას. პრინც არც კი ძი-
ნება უწევებოდეს უფროსები ძილის ნინ უთუ-
ოდ მოგაითხოვინ ხოლმე ჩვენს საოცრ

თავგადასავლებს.

ისიც იცით, რომ ჩვენ, — ზღაპრების გმი-
რები, ტყეები უცხოერობთ; ტყე ჩვენი სახლ-
კარი, მაგრამ, ვა ი რომ სულ უფრო და უფ-
რო მცირდება — ნანილა ადამიანები ჩხა-
ვენ, ნანილა ხანძრის მსხვერპლი ხდება... ამის
გამო ძალიან გვიჭირს. თუ ტყე მოისპო, ხომ
ჩვენც გაეცემოთ, რა გერევლებათ მაშინ
თქვენ, როგორ გაძლიერ უჩინებო?

ბავშვები! რა იქნება, რომ მოგვაროთ და
გაგდებულთხოვთ! ჩვენც ხომ გვყავს ოქვე-
ნისთანა პატარები, ჩვენც ხომ ვიცით სიხა-
რულა და სევდა; აბა, თუნდაც შელის ნუკ-
რის მწარებება, გაიხსნეთ, როდესაც ბორო-
ტმა კაცმა დედა მოუყელა.

როდესაც ამ სტრიქონებს გრერთ, პატარა
შელის ნუკრი კვლავ ცხარე ცრუმებულს დღრის,
მეცე-ლომი იდყვდა ყრდნობლი ჩავარებუ-
ლა და მძიმედ იხსავს; ნახავით თაგუზია დავ-
ლურს აღარ უვლის, ფრინველებიც აღარ გა-
ლობენ.

ჩუ, ეს რა ხმა ისმის, რა ყიუინი და სიმღე-
რა?!

ხედავთ, ჩვენი გულისტიყივილი ბავშ-
ვებს გაუგათ და აქეთ მოგმართებან, ნითელებუდას ბებიაც თან ნიმოუყანია,
მგველი ისეთი აღტაცებულია მათთან შე-
ხვერით, მეტი არ იქნება. აგვირ ყურცე-
ვიტაც მოცუნწულად, ციდან გრძელები-
სერა ნერო ჩამოურინდა, მგველმა სიკუ-
რულით ჩაიხუტა მკერდში, ახლა გახ-
სენდა კულში განხერილი ქალი რომ ამოაცა-
ლა და დახრინდას გადაარჩინა. კურდელება,
ნითელებუდამ, ნერომ და მგელმა ნერ შეკრეს
და ხორუმი გააჩალეს, ბებო კი იღიმება და
ტაშს უკრავს.

აი, საცორებაც! ძალიი, კატა და თავი
ფუთლებზე კოტრილობოდა, ეს გამდევრა კუდ-
ფუმუშულა მელაც შემოუერთდათ. თაგუზიაშ
ისეთი კონტაური დაუარა, „ჩიკვეთა ქორწილ-
ში“ რომ იცეკვა. მუსიკის ხმაზე მთელი ტყის
ბინდარინი აქ შეგროვდნენ, ისეთი ტაშ-ფან-
დურაა, მოებოც კი ზანძრებს.

ხის დაბალ ტოტებზე ურინველთა მეფე

არწივი შემოჯდა ახალი ჩოხა-ახალუხით, — ბენიერება ბავშვებს! — დასჭყვილა და თუთიყუშს დაავალა, ახლავე ბუღალი მომგვარე, ჩენენ სტუმრებისათვის კონცერტი გამართოს.

აგრეთვე დათუნაც! თაფლით სახე კასრს მოაგორებს, ბავშვებს უნდა გაუმასასინდლდეო. იმის ძმას — თეორ დათვს კი ნაცინი გაუშავებითა და პირგვინებს ხონჩებზე უწყობს, რომ ბავშვებს სათითოლ ჩამოუჭრიონ.

უკუჭხმა ბრძნენა გასცა, ტყის ხილი მიართვით ჩენენ პარეგბოს. მოაქვთ და მოაქვთ ციკურების მარწყვა და ჟოლო, პატა და მაყვალი, და ვინ მოთვლის რა არა... ქორბუდა ირემზ უზარმაზარ რებზე ტყის ნობათოთ სახე კალაბრიუმის ჩამოუჭრინიდანა, შელებით ცუდებულების მოჟყევინა, ეს ტუტუცი ღრუტუნები კი რიც ექცევნ, არ იციან, რომ ბავშვებს რკო არ უყვარო. ცხოველების საკრებულოში მაუგლის მეგობარი, დიდხორისუმა სპილო პატიც გამოჩინდა, ზურგზე შავი ავაზა ბავშვი აზინა, ნყოლდან ოქვენი ნაცონბი ბეჭერ ამოვიდა, ნინიგი გვინც თან მოჟყევია. აგრერ რწყილი და ჭანინებელაც გამოცხადდნენ; შეხეთ, თხა და გიგა ერთად კითხულობდნენ „დედაენას“. მაღალი ბურქებიდან ფირაუს ამოუყვანა თავი — ზემის მეთვალყურეობა აქეს დაგალებული. გახარებულმა სახედარმა ისეთი ხმით იყროყნა, ცა და მინა შეძრა. ამ ხმაზე ერთი უშველებელი, ბაჯვევლიან დევა გამოჩინდა, ყველაზე თავი დაუკრია და კოცონთა მიმჯდარ ზაცარებისა რომ მოჟყრა თვალი, გულიანი სიცილი აუტყდა, — როგორ იყო, ქედის მაგივრაც ყველი რომ განურე და დამატებულო, — ჰეიოთა — ახლა კი ყველაზე ჩემს ხელისგულზე ამორძანდით, ისეთი სანახაობები გამოვენოთ, ეშმაკეს ბორბალი დაგავინყდეთო. ბაჯვები, მხეცები და ურინველები უვილ-ზევილით შეცვიდუნენ დევის ფეხბურთის მოედნის ტოლ ხელისგულზე და ჰერი, მაღლა ზეცისა-კენ წავიდნენ.

ლამაზი ტყეებისა და მთების ცეკრით გული რომ იჯერეს, დევმა ყველანი უვნებლად დააბრუნა მიანაზე.

ამასთაში შებინდუა კიდეც. მზემ ღიმილით ჩამოსხახათ: „ჩიტმა თავის ბუდე იცისო“, და მთა მოეფარა. ყველამ თავის სახლკარს მიაშურა, დევიც სადღაც გაუჩინარა.

ეს დიდი ზემი ბავშვებისა და ზღაპრის გმირების ტელევიზიონთაც გადაიღეს და აღბათ მალე გიჩვენებენ.

მოდით, ბავშვები, თქვენც ხშირად გვესტუმრეთ ტყეში, ჩენენთან ერთად მოაირეთ მას, რადგან ჩენენ სხვაგან ცხოვრება გვიშინს, თქვენ კი უჩვენოდ სიცოცხლე არ შეგიძლიათ.





Digitized by srujanika@gmail.com

፩፻፭፻፯፻

ენის გამამდიდრებელი, შემოქმედი, უსხს-ვარ დროსაც ერთი იყო და ერთი არის დღესაც. ერთ ადამიანთა ერთობლივისა წინაშეა, რაც კოვერტგვარი ხელიბის, პრიფესიის, თანამდებობის ხალხს, ბავშვებს, მოხუცებს და, თევენ ნარმოიდინეთ, უსაძმურაბს, უვარ-გისებსაც მოიცავს. ალბათ ვინმე მიაგწებდა ხოლმე რომელთან, სახელს და მერე საუბართ გამოიყენებდა. ხალხს თუ მოქნონებოდა, ანუ იმ მოვლენის, საგნის თვისებას ან დაზახასიათებელ ნიშანს მიუსაბაგებდა, — დაიმიასოვრებდა, არადა, იიკიცდა. ვიდრე არ მოქნონებოდა, ერთთავად ახლის, შესატყვეისის ძებნაში იყო.

ତାପଦାମିର୍ବେଲ୍ଲାଙ୍କ ଅମି ତୁ ହି ଶାଗନିଳି ଶାଖେଲ୍ଲୁ,
ଦୂର୍ବଳ୍ବରିବୋଇବା, ଏରିମା ଅଧିମିଳନିମି ମିଳାଗନ ଅଳ୍ପ
ଶୈର୍ଦ୍ଦିର୍ଦ୍ଦ ଘାସିର୍ବେଲ୍ଲାଙ୍କ ଗ୍ରେଫ୍ରେଟ୍ ମାଗର୍ବା ଅଳ୍ବଳ
ରିମିଟ୍ରିକ୍ସନ୍ ଲିଟ୍ରିପ୍ରେସ୍ ଦ୍ରାଗ୍ସିପ୍ରେସ୍ ରୁ ମିଳିବ
ତାପଦାମିର୍ବେଲ୍ଲାଙ୍କ ମିଟ୍ରେଲିଣି ମିଳାଗନ୍ତା ମିଳାଗନ୍ତା-
ଲିନ୍ଟର, ନାର୍ମଦାଲାଙ୍କ ସାଲାପ୍ରିଲିନ ନିର୍ଜ୍ଞବା, ଓଣିଦିନାନ ଅସ୍ତରି ରାହି ଶୈସଲ୍ଲେବେଲିନା. ତୁମରୁ ଯୁଗ୍ମାଲ୍ଲାଙ୍କର ଶୁଦ୍ଧାରିନି ଥାଗ୍ରୋରତ ଲିପ୍ତ ଶିତ୍ତ-
ପାଶକ ପରିଷର ଶ୍ଵରମାନର, ରିମିଟ୍ରିକ୍ସନ୍ ଲାଲିଟ୍ରୀକାଲ୍ଯୁଗ୍ରେନ୍
ରେନ୍ସା ଅଳ୍ପ ଥ୍ରେପିଲିମ୍ବୁପ୍ରେସ୍ବାଣୀ ଶୈସିଲିତାନି
ପ୍ରକଳ୍ପିଲିନା. ନିର୍ଜ୍ଞ ଶୈସରମା ଏଣ ଉପରେସ, ରାମି
ଲିଟ୍ରିପ୍ରେସ୍ ଶିରିବାରିନି ଲାଗି ତୁମକୁବାରେଇ ଦ୍ଵାରା-
ପ୍ରେରଣା, ମିଲିକାରୀ — ବାବୁ ଜୁମାବେଳାବ, ଲାଦିନ-
ଦିଲାବ — ନେବା ନେଇପାଳାରେବ, କମିଶିବାରୀ — କ୍ରମ-
ଲିତାନ୍ତିନ୍ଦ୍ରିୟ ଗପିଲାକୁରିବାମି... କମିଶିବାରୀ ମାଗର୍ବାର ଅମ୍ବାମାର
ଦ୍ରୁଷ୍ଟ ଶାପାରିଲିନା.

როგორც უკვე ვთქვით, ზოგიერთ საგანს, ნივთს გარეგნული ნიშნის მიხედვითაც პეტია სახელი — სააშისო მაგალითიც ბევრია.



ქართველი კიბოგი 200

ქართველი
კიბოგი 200

სალეხო ზღაპრმშების მოშირნახლები

არ გვეხულდება იმაზე უცრო მშევნიერი და სასარგებლო წიგნი, ბალბჩა რომ შექმნა, ღრმოა კიბოგისთვის ძველი თქმიულებებისა და ზღაპრების გადარჩენაზე, რათა იხილი არ გაქრნენ როგორც ნაპერწყალი ჰაში ანდა ცვარი მცხუნვარე მზეზე.

ეს სიტყვები ეკუთვნის ძმებს იაკობ და ვილებელმ გრიმებს, ვინც მრავალი წლის ბეჭითი და გვლმოდგინებული შერმიტებს თავიანთი ეროვნული — გერმანული ხალხური ზღაპრები, და ბავშვებისათვის გამოსცემა. მათი წიგნებიდან შემოიტრნენ თქვენს სამყაროში ცყვლასათვის კონბილი წითელქუდა, ცეროდენა, ბრემენის მუსიკასები...

წელს მთელ მსოფლიოში აღინიშნება მეზღაპრე ძმები გრიმების ორასი წლის იუბილე. გთავაზობთ მათ ერთ-ერთ ზღაპრეს.

ამინდი პრიზები



სიხარბის მხევარები

სამოგზაუროდ ნასული მეგობრები — თერძი და ოქრომჭედელი ერთ ხეობას მიადგენენ. უკვე გვიან ღამე იყო, მაგრამ მთვარე ისე კაშაბაზებდა, რომ ყველაფერი ხელისგულივით ჩანდა. უცებ შორიდან საამური სიმღერის ხმა შემოესმით და თუმცა ძალიან დალლილები იყვნენ, გზა ხლილით განაგრძეს. მთვარის შუქზე ერთ ბორცვს მოპერეს თვალი, ზედ რაღაც მოძრაობდა. მიმდანელოვნენ ხალხი დაინახეს. ოღონდ ჩვეულებრივი ადაინაზები კი არა, ბავშვებივით ტანმორჩილი მშენირია არსებები. მათ ფერხული ჩაებათ და მცენრობნენ. ნრის შუაგულში მოხუცი იჯდა, სხვებზე მოზრდილი იყო თანად და სახეს გრძელდა, თოვლივით თეთრო წვერი უმშვერებდა. მეგობრებმა ჯერ ერთმანეთს გადახედეს გაოცემით მერე ისევ მოუკრძალებს მიაბყრეს მზერა. მოხუცმა ხელის დაქნევით მიიბროს ისინი თავისთან. ნრე გარილეა და ოქრომჭედელი მაშინვე შევიდა შიგა, თერძიც ფეხდაფეხ მისყვა. შემდგაც ნრე ისევ შეეკრა და ცვკვა და სიმღერა გაგრძელდა. მოხუცმა დანა აიღო და გალესვა დაუწყო. ორვე მეგობარი შიშმა შეაბყრო. მოხუცმა ჯერ ოქრომჭედელს სტაცა ხელი და სასწრა-

ფოდ თმა და წვერი გაპარსა, მერე თერძსაც
ასევე მოქეცა. ამის შემდეგ თავი თავაზიანად
დაუკრა, თითო ნახშირის გროვზე ანიშნა
და ხელების მოძრაობით მიახვედრა: „ჯიბეე-
ბი ნახშირია აივესთო!“ გავაირევებულებმა
მყისვე შეასრულეს მასპინძლის თხოვნა. ოლ-
ონდ ოქრომჭედლელმა უფრო მეტი ნახშირი
აიიშა, ვიღორ თერძს. შერე ბორცვე მიატო-
ვეს და ისევ ველზე გავიდნენ. ამასობაში
სოფლის ველესის საათმა თორმეტჯერ და-
რეკა. სიმღერა შეწყდა. მთვარის შუქით გა-
ნათებულ ბორცვზე სიჩუმემ დაისადგურა.

შეგობრებმა ბაბი გასათვალი უზღდუკი
მონახეს, ჩალის საგბბზე დაწენდნ და ნიუ-
თანგბი დაიხურეს. ისე იყვნენ დაღლილები,
რომ ჯიბებიდან ნახშირის ამოღების თავიც
კი აღარ ჰქონდათ. მაგრამ უწევულოდ დამ-
ძიმებული ჯიბებისაგან შეწყდებულებს დი-
ლით ადრე გამოელიდათ. ჩაიხედეს შიგ და
პო, საცორებაა! ჯიბეში ნახშირის ნაცვლად
ოქრო ედოთ ისიც საკვირველი იყო, რომ
თმა და წვერიც ისევ ჰქონდათ!

ახლა ისინი მდიდრები იყვნენ. მართალია,
თერძს იმდენ იქრო არა ჰქონდა, რამდენიც
ოქრომჭედლს, მაგრამ მანც კმაყოფილი
იყო. ოქრომჭედლს კა, სიხარისის გამო, ენა-
და აურცხელი სიმღიდორე ჰქონდა. თერძს
უთხოს: მოგ, ამ სალამოს კადვე ერთხელ
წავიდეთ ბორცვზე, მოხუცისაგან უფრო მე-
ტი იქრი ნამოვილოთო. მაგრამ თერძმა
უარი უთხრა: „თუ გინდა, მარტო შენ წადი,
მე რაც მაქვს, ისიც მეყოფა. ახლა შემიძლია
ოსტური გამდევ და ოჯახი შევქმნაო“.

ოქრომჭედლემა ხიფთანზე კადვე რამდე-
ნიმე ჯიბე დაიკერა და მოსალამოვდა თუ
არა, ბორცვისაც გაეშურა. იქ ისევ ისეთი
სურათი დახვდა. პატარა არსებები მღეროდ-
ნენ და ცეკვავდნენ, მოხუცი კი ნრის შუა-
გულში იმადა. მან იქრომჭედლს კვლავ გა-
პარსა თმა და წვერი და ნახშირი უბრძა. იქრომჭედლმა იყარა და იყარა ჯიბებში,
სანაც პირთამდე აევსებოდა. შინ კმაყოფილი
დაბრუნდა, ფიქრობდა, ახლა აი, რა მდიდა-
რვარ! დანცა დასინიბებად. თან ხიფთა-
ნიც დაიხურა. დილით ადრე გაილვიძა და
მოუთმებლად ჯიბეებს ეცა. მაგრამ იმედი
გაუცრუდა! ჯიბეებში ისევ ნახშირი უყარი! შიშმა
აიტარა და თავის დასაშვიდებლად
გაიიქრა: „გუშინ სალამოს მოროვებული
იქროები ხომ მანც მაქვსი!“ გადაწყვრია
თვალი შეევლო მათთვის, მაგრამ სადაც იყო
იქროები! ისინც ისევ ნახშირა ქცეულიყვუ-
ნენ. მწუხარემ ხელები თავზე წაიკლო და,
აი, კიდევ ახალი ელდა! თმის ნასახი აღარ
გააჩინდა, თავი მთლად გამელოტებოდა. თა-



ხატვარი გილ ბიჭავილი

ნაც ზურგზე კუზი ამოსვლოდა! ოქრომჭედლი ხმიალდა ატირდა და გალვიდებულ
თერძს ყველაფერო დაწვილებით უაბრ. თერძმა ანუგამს: „შენ ჩემი შეგობარი ხარ,
დარჩი ჩემთან! ჩემს სიმღიდორეს გაგიყოფა“. შეასრულა კიდევ თავისი სიტყვა. ოლონდ
ეს კა, — ოქრომჭედლს მთელი თავისი სი-
ცოცხლე კუზითა და მეღლით თავზე ჩამომზო-
ბილი ქუდით მოუწია სიახული.

କୁଳାଲ ମୁଖ୍ୟ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ବିଷୟାବଳୀ

ପିଲଙ୍ଗରି ଦାଶା ପାତ୍ରକେ ଫାନ୍ଦିରେତିଥିଲେ ବାଧାରୁଦା
ଅତେବାରିତୁଳାରି ଉନିଗ୍ରହିମାଲିଶି ଶ୍ଵେତା,< ପାରିବାରି ପାରିବାରି

— ହା ଗାଲିରାଦ୍ୱାରା, ଶ୍ଵେତାପିଲଙ୍ଗରି—ଶ୍ଵେତା
ପିଲଙ୍ଗରି—ଯେବୁ କିମ୍ବା?

— ତା, ରାଜ୍ୟାରିଗ୍ରେ—ମିଶ୍ରଗ ଗଲାରିନାଥ.
— ମେହି ପାରିବାରି କାରିବାରି? କାରିବାରି
— ଏହି ପାରିବାରି କାରିବାରି.

— ଏହି ପାରିବାରି—ଗାନ୍ଧିରିହା ଦାଶାମ,< — ଏହି ପାରିବାରି—ଗାନ୍ଧିରିହା ଦାଶାମ,
ଏହି ପାରିବାରି—ଗାନ୍ଧିରିହା ଦାଶାମ,
ଏହି ପାରିବାରି—ଗାନ୍ଧିରିହା ଦାଶାମ,

ଦାଶାମ ଗଲାରିନାଥ ଶ୍ଵେତା ହାଶ୍ଚିରା ଦା ଉନିଗ୍ରହିମା-
ଲାଲି ହାରିଗ୍ରହିମାଲିଶି ମିଶ୍ରଗାରା.
ଶ୍ଵେତା ଅତେବାରି ବାଧାରୁଦା ବାଧାରୁଦା ଦିକ୍ଷାରିନି
କିମ୍ବା.

— ପାରାରା ଗଲାରିନା କ୍ଷେତିନିର,< ହାରିଗ୍ରହିମାଲିଶି ଦେଇବ
ହାରିଗ୍ରହିମା,< ଦେଇବିଦା ମାତ୍ର ହାରିଗ୍ରହିମାଲିଶି ହାରିଗ୍ରହିମାଲିଶି
କିମ୍ବା, ଶ୍ଵେତା ସାରିଦୂରିଯ.

ପାରାରା ଶାନ୍ତିଶି ଆପର୍ଯ୍ୟମର୍ଦ୍ଦୟଶ୍ଵେତା କ୍ଷେତିନିରି
ଦେଇବିଦା ଦେଇବିଦା ଦେଇବିଦା ଦେଇବିଦା ଦେଇବିଦା.

ଦାଶାମ ଶ୍ଵେତାପିଲଙ୍ଗରି ପାରିବାରି, ମିଶ୍ରଗାରା ବାଧାରୁଦା
ହାରିଗ୍ରହିମାଲିଶି ହାରିଗ୍ରହିମାଲିଶି ହାରିଗ୍ରହିମାଲିଶି
କିମ୍ବା ଶ୍ଵେତା ହାରିଗ୍ରହିମାଲିଶି, ହା?

ଶାନ୍ତିକା ଜୀବନାବାଳିତାଲି

ଶର୍ଵଲିପି ରିଲେ

ଶର୍ଵଲିପି ଦେଇବି ଦେଇବିଦା ଏହିରେ
ପାରିବାରିମା, ପାରିବାରିମା,
ଏହି, ଶ୍ଵେତା, ଶ୍ଵେତାପିଲଙ୍ଗରି,
ଶିଶୁଶ୍ରାଵ ଦାଲି ଦା ଦାଲାରାନ୍ତି
ଶାନ୍ତିକାରିଦାଲି ପାରିବାରିମା
ଶ୍ଵେତାପିଲଙ୍ଗରି ଶ୍ଵେତାପିଲଙ୍ଗରି,
ଦେଇବି ଶିଶୁଶ୍ରାଵ ଦାଲାରାନ୍ତି
ଏହିରେ ଶିଶୁଶ୍ରାଵ ଦାଲାରାନ୍ତି



შ ხ ე ნ ე ბ ი

ვალერი ჯინოარაძე

გუშინ ცხენები ჩამოიყანეს მთიდან ჩემშა ბიძიშვილმა გოგიამ და იაკინთე ცხვედიანმა. გოგიას თავზე „შლაპა“ ეხურა, იაკინთეს არაფრი არ ეხურა და ხელში მათხახი ტერია.

— კაი, გოგია იხალგაზრდა და აფრენს, შენ ჩაღა აგაცუნდრუკა, შე საცოდადო, ჩაღა დროს შენი ცხენებზე პროტალია! — დაუცაცხანი იაკინთე ცხვედიანმ მისმა ცოლმა, პელაგია ბიცოლამ. იაკინთემ არაური უძასუხა, ცხენს მათხახი გადაშერა და „შარაგზაზე გააეწია, თან ჩემის ქუსებს ურტყამდა ურტყებზე. ჩემი ბიძაშეიღი გოგიაც უკან მიიყვა.

— კაცების შეტყი რა იყო ქვეყანაზე, ჩაღა ეს შემახვედრე, ღმერთო, — თქვა პელაგია ბიცოლამ და კიშეარში შეეიდა.

დადგრი მე მარტო. ვერდავ: შემოაბრუნეს ცხენები გოგიამ და იაკინთემ მაღაზიასთან, ახლა აქეთ გამოიჭეონს. გოგიამ გამოასწრო, ცოტათი წინ წამოვიდა და რომ მიმიაბლოოდა, ყალუშე შეაყვანა, გააჩერა. მოლად სკელი იყო გოგიას ცხენი, დალლილი. ნესტორებიდან ოხშივანს უშვებდა, თაგ აქენდა და პირში ამოდებულ ბაზარს დევავდა. იაკინთემ გვერდით ჩაგიქინოლა და ტირიფებისენ გააეწია.

— ახლოს მოდი, ნუ გეშინია, — დამიძიახ, გოგიამ.

სულ არ მეშინოდა. მივედი ახლოს. გოგიამ ამიკევანა და ცხენზე შემიხადა, „აჩქუ, აჩქუ, — დაიძახა და წაგვდით ჯერ ნელა, თოხარიეთ, შეტყ კი უცდე გავაკენოთ. მე ფაფარში ვიჟავი ჩავიღებულა და წინ ვიჟურებოდი. ჩალე იაკინთე შემოგვცდა და გოგიას დაუძახა:

— ცოტა ხანს კიდევ ვაპენოთ და მერე გაუშვაოთ!

— კარგიო, — უპასუხა გოგიამ.

ამისობაში სოსიამ ჩამოიარა, ჩემშა მხანაგება, და დამინახა, ცხენზე რომ ვიჟავეთ. შეტყ არეგის ჩამოუკლია, სოსია პირდალებული მიუსრებდა. შეტყ სელი გავუშვი ფაფარს და სოსიას ავტოგ.

ტირიფებთან რომ მივედით, იაკინთე ცხვედიანმა მიაშენა თავისი წითურა.

— გაუშვებენ, აწი, ამას, თორემ ხასლში აღარ

მიმიშვებს პელაგია, — ჩამოქვეითდა იაკინთე ცხვედიანი, მოხსნა ბაჭარი ცხენს და მხარშე გადაკიდა, — უპ, კაია ცხენი, კიო!

— დელემდე ჩვენ გავიჩერებათ წითურას და მეტე შითისენ შევუძახებ როჩეცს, დაღამებამდე არარაშიც მივლენო, — უთხრა გოგიამ.

დელემში ჩვენს ცხენსაც მოგხესენით ბაჭარი და გაცემით. დაუცოდულნი გაიკენენ აღმართ-ში როჩეცი, მე კი სულ სკელი მქონდა შარვალი.

— ახლა წევიშ რომ დიწუოს, გაციცდებიან და მიკედებიან ის ცხენები-მეოქე, — გუთხარი გოგიას. გაციინა: ნუ გეშინია, არ მოგა წევიშაო! ახლა, სკოლაში რომ მივალ, ნათიას მოგუცები, ცხენზე ჩოვორ ვიჟებე. თუ არ დამიგებრა, სოსიას შეითხე, — იმან დამინახა-მეოქე, — ასე ვიტჩვი.



მზე შინა

მზე შინა და მზე გარება,
 მზევე, შინ შემოღილ.
 უკიფლია შამალსათ,
 მზევე, შინ შემოღილ.
 გათენდი, თუ გათენდები,
 მზევე, შინ შემოღილ,
 მზე დაწევა და მთვარე შობა,
 მზევე, შინ შემოღილ.
 ჩვენ ვაჟი დაგებადებია,
 მზევე, შინ შემოღილ,
 ღუშმანსა ქალი ჰეთნია,
 მზევე, შინ შემოღილ.
 ვაჟის მაბა შინ არ არი,
 მზევე, შინ შემოღილ,
 ქალაქს არის აკვნისთვინა,
 მზევე, შინ შემოღილ.
 ვაჟის მამას მოუსდება,
 მზევე, შინ შემოღილ,
 თეორი ქაბა ატლასისა,
 მზევე, შინ შემოღილ,
 ცხენებე კიდომა, კირითთბა,
 მზევე, შინ შემოღილ,
 ეპაპს სროლა, ბურთათბა,
 მზევე, შინ შემოღილ.
 მზევე, შემოღი ბაგებსათ,
 მზევე, შინ შემოღილ,
 ცხავრს დაგიდება ჰაქესათ,
 მზევე, შინ შემოღილ!



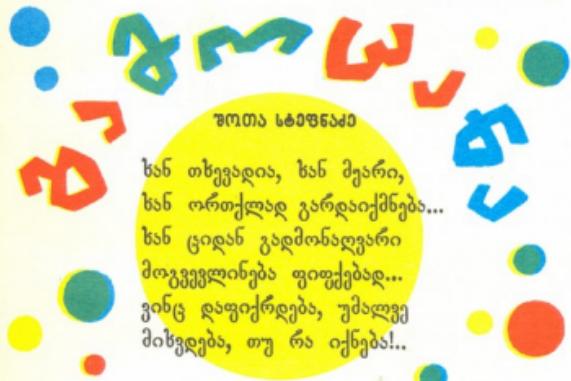
ძორმა წაიღო 32რის

ჭარია, შაღლა დარია,
 ჭორმა წაიღო ვარია,
 წამოდი, გავაგდებინოთ,
 ცოცხალია თუ მეგდარია.





ԹՐԱՎԵՐՆԵՐ



№ 6-ში დაგენდილი
ამოცანის პასუხი



საქართველოს პლკ ც. ისა და
ვ. ი. ლენინის სახელმძის პიონერ-
თა ორგანიზაციის რესპუბლიკუ-
რის საბჭოს უზრნალი უმციროს-
ქონას ერთოთათვის.

ଶୁଭମତେ ୧୯୨୭ ଫେବୃଆରୀ,
ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର କୁମାର ଶୁଭମତେପାତ୍ରଙ୍କା.

მთავარი რედაქტორი
ნებარ ნიშარბა

ପ୍ରକାଶକ ପ୍ରତିକଳା
ମନ୍ଦିର ପ୍ରକାଶକ

შინაგამირო: რედაქციის, გამოცემლობის,
სტამანის—თანილისი, ლენინის, 14. ტელ.:
მ. რედაქციური 98-41-80, 98-98-15;
ა/გ. შეღწევის 98-10-82, 98-98-18; ხაშ.
რედაქციონის — 98-98-19; განყოფილობ-
ბების: 98-98-19; 98-98-17.

ଶାନ୍ତିପ୍ରକାଶ ମାର୍ଗିକାନାଳ 29. 04. 85 ଫ., କେଣ୍ଟିନ୍‌ମାର୍ଗିକାନାଳ ଦାଶଖୁର୍ବିଲାଙ୍କ 25. 06. 85 ଫ.,
କେନ୍ଦ୍ରାଲ୍‌ଲାଙ୍କ କୋଟିଆ 80 90^{1/2}. ରୂପାଳୀ. ନାଥ.
ଚାର୍ଚିପ୍. 2.5, କ୍ରିଏଟିଭ 165,000, ପ୍ରେସ୍‌ରେ 1907.

ଓଡ଼ିଆ କୌଣସିଲ

«Дила» («Утро»), ежемесячный журнал ЦК ЛКСМ Грузии и Грузинского Республиканского Совета Всесоюзной пионерской организации им. В. И. Ленина для младшеклассников, на грузинском языке.

Отпечатано в типографии издательства ЦК КП Грузии.

Главный редактор Энвер Нижара-
дзе (тел. 93-41-30).

Адрес редакции и издательства:
380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14

Объем 2,5 печатных листа. Тираж

168.000. Заказ № 1007

[View Details](#)



ନାହାତିର ନାନା ଗାଁବେଳିବାଣିଶା

ଏହି ନାହାତିର କ୍ଷେତ୍ରର ନାମି ଜାମନ୍ତିକିନ୍ତୁକିମ୍ବା ଓ ଯିନିତି ଜିଲ୍ଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ
ମିଳିବାକୁଣ୍ଟିଲାବାକୁ, ଓ ପ୍ରେସ୍‌ରୁକ୍ଷିତିକିନ୍ତୁକିମ୍ବା, ରାଜିଲ୍ଲାବାକୁପାଇଁ ଏହି ଏହାକିମ୍ବା
ବିଲ୍ଲାବିକିମ୍ବା ବିନାନାଫରିଦାବାକୁପାଇଁ ବିନାନାଫରିଦାବାକୁପାଇଁ

ଏହା ଗୋଟିଏ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର ?